



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300

Montreal  
Quebec

H5A 1L6

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> RMSO: Meat, Poultry & Seafood		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6MON-19PQVV/A		<b>Date</b> 2019-05-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6MON-19PQVV		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-8-41421 (502)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-502-15320		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-04-26
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-04</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucette, Andy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr502
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 605-3829 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## AMENDMENT 001:

### THIS REQUEST FOR STANDING OFFER IS AMENDED AS FOLLOWS:

The purpose of this amendment is to modify the description of two articles for the Quebec region and to modify the delivery addresses for the Montréal region.

\*\*\*\*\*

Modify the description of two following articles for the region of Quebec:

#### **DELETE:**

805	Veal cutlets, tenderised, Fresh, IQF individually vacuum-packed, 180 gr each - MANDATORY brand and format	BEEF	14C009	AUCUN SUBSTITUT / NO SUBSTITUTE Hallé	5 kilograms	1	255	KILO
806	Osso bucco, grain-fed veal Canada, center cut 1" 1/2 IQF, vacuum-packed, MANDATORY brand and format	BEEF		AUCUN SUBSTITUT / NO SUBSTITUTE Hallé	5 kilograms	1	26	KILO

#### **INSERT:**

805	Veal cutlets, tenderised, Fresh, IQF individually vacuum-packed, 180 gr each - MANDATORY Format	BEEF	14C009		5 kilograms	1	255	KILO
806	Osso bucco, grain-fed veal Canada, center cut 1" 1/2 IQF, vacuum-packed, MANDATORY Format	BEEF			5 kilograms	1	26	KILO

\*\*\*\*\*

Modify the delivery addresses for the Montréal area:

#### **DELETE:**

## ANNEX C

### ADDRESSES FOR DELIVERY

#### **MONTREAL REGION**

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga » JOJ 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48" long, 40" wide and 48" high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE FARNHAM Garrison</b> Centre d'Entraînement de l'Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Med.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution – Min.</b> 244, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Regional Reception Centre</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec), J0N 1H0	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 ft. high.
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Regional food production center (RFPC) – Building A-43</b> 244, Montée Gagnon Ste-Anne des Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:00 to 11:30 am and From 1:00 to 2:30 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**INSERT:**

**ANNEX C**

**ADDRESSES FOR DELIVERY**

**MONTREAL REGION**

<b><u>ADDRESS AND MINISTRY</u></b>	<b><u>HOURS OF DELIVERY</u></b>	<b><u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u></b>
<b>Department of National Defence SAINT-JEAN Garrison</b> St-Jean Garrison (Grand-Bernier Road South, St-Jean-sur-Richelieu (Quebec), Building General Jean-Victor-Allard «Méga » J0J 1R0	Monday to Friday from 7:30 AM to 11:30 AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	Delivery on pallets measuring 48” long, 40” wide and 48” high. Products will be placed in an appropriate and safe manner.
<b>Department of National Defence FARNHAM Garrison</b> Centre d’Entraînement de l’Estrie 1111 Principale Street West Building 10 Farnham (Quebec), J2N 2X9	Tuesday and Thursday From 7:30AM to 11:30AM  <b><i>NO DELIVERY OUTSIDE THESE HOURS WILL BE ACCEPTED</i></b>	
<b>Department of National Defence SAINT-HUBERT Garrison</b> 51st Canadian Service Battalion 4820 Leckie Street Pavilion 2, Door 117 Saint-Hubert (Quebec), J3Z 1H6.	Tuesday from 7:30 AM to 11:30 AM	<b>Possibility of a 2<sup>nd</sup> delivery during military exercises.</b>
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Food services</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:15 am and from 12:30 to 3:00  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and from 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Federal Training Centre – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Thursday (preferably Tuesday and Thursday), from 8:00 to 11:00 am	Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is 13 feet.  (Gate temporarily closed on Friday)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution Med.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 7:30 to 11:30 am and 12:30 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution</b> 244, Montée Gagnon <b>PRPG</b> <b>Building A-43</b> Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From <b>7:00</b> to 11:30 am and <b>1:00</b> to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Archambault Institution</b> 244-A, Montée Gagnon CRPA <b>Building A-43</b> <b>Ste-Anne-des-Plaines (Québec)</b> <b>J0N 1H0</b>	<b>Monday to Friday</b> <b>From 7:00 to 11:30 am and</b> <b>1:00 to 3:30 pm</b>	
<b>Correctional Services Canada Regional Reception Centre</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm	
<b>Correctional Services Canada Joliette Institution</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:30 pm	
<b>Correctional Services Canada Cowansville Institution</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<b><u>Food services</u></b> Monday to Thursday From 8:00 to 11:00 am and 1:00 to 3:00 pm  <b><u>Canteen</u></b> Monday to Friday From 8:00 to 11:30 am and from 1:00 to 3:30 pm	All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap).  Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is 5 feet high.
<b>Correctional Services Canada Drummond Institution</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec), J2B 7Z6	Monday to Friday From 8:45 to 11:00 am and from 1:00 to 3:30 pm	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQVV/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQVV

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41421

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr502  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>ADDRESS AND MINISTRY</u>	<u>HOURS OF DELIVERY</u>	<u>SPECIAL INSTRUCTIONS</u>
<b>Correctional Services Canada</b> <b>CCC Martineau</b> 10345, boul. St-Laurent Montréal, Qc H3L 1P1	Monday to Friday From 8:00 am to 4:30 pm	

\*\*\*\*\*

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**